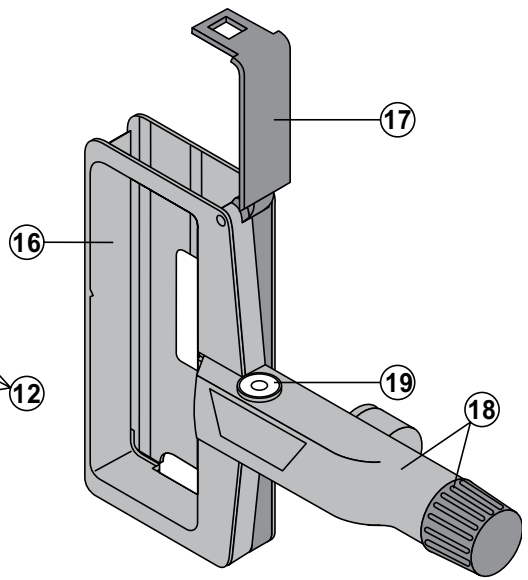
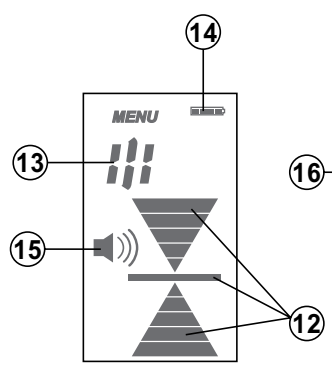
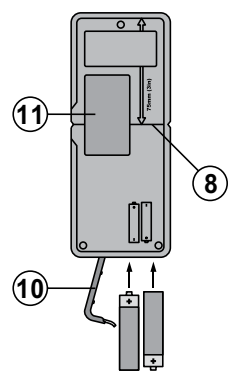
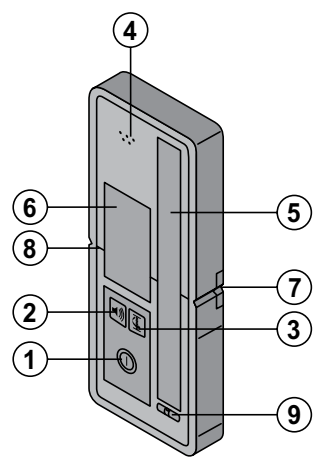
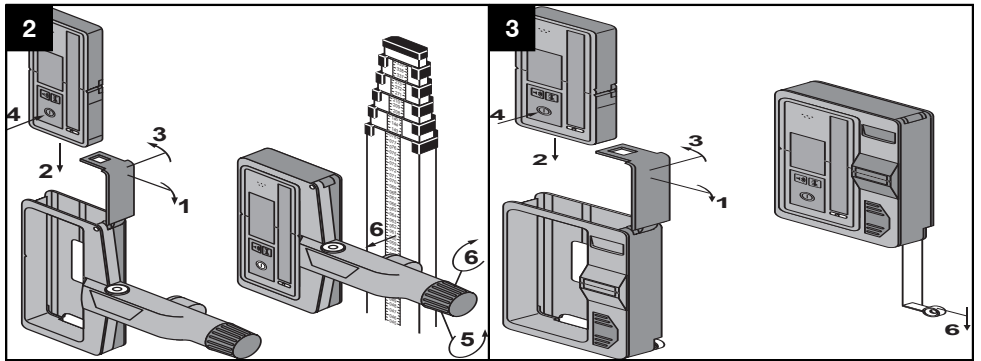


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作说明书	cn







PRA 38 Lazerio imtuvas

Prieš pradėdant naudoti įrankiu pirmą kartą, labai svarbu perskaityti jo naudojimo instrukciją.

Šią instrukciją visuomet laikykite kartu su įrankiu.

Perduodami įrankį kitiems asmenims, būtinai pridėkite ir šią instrukciją.

Turinys	Puslapis
1 Bendrieji nurodymai	141
2 Aprašymas	142
3 Techniniai duomenys	142
4 Saugos nurodymai	143
5 Prieš pradėdant naudotis	144
6 Darbas	144
7 Techninė priežiūra ir remontas	145
8 Utilizacija	145
9 Gamintojo teikiama garantija	146
10 FCC nurodymas (galioja JAV) / IC nurodymas (galioja Kanadoje)	146
11 EB atitikties deklaracija (originali)	146

I Skaitmenys reiškia iliustracijų numerius. Iliustracijas rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šios naudojimo instrukcijos tekste vartojamas žodis „prietaisas“ visada reiškia lazerio imtuvą PRA 38.

Prietaiso konstrukciniai, valdymo ir indikacijos elementai **I**

Lazerio imtuvas PRA 38

- 1 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 2 Garsinio signalo mygtukas
- 3 Tikslumo juostos pločio nustatymo mygtukas
- 4 Garsinio signalo išėjimo anga
- 5 Imtuvo priėmimo langelis
- 6 Priekinis indikatorius
- 7 Žymėjimo išdroža
- 8 Bazinė plokštuma
- 9 Skysčio indikatorius
- 10 Maitinimo elementų dangtelis
- 11 Galinis indikatorius

Lazerio imtuvo PRA 38 indikatorius

- 12 Imtuvo padėties lazerio plokštumos aukščio atžvilgiu indikacija
- 13 Tikslumo juostos pločio (tikslus, standartinis, grubus) indikacija
- 14 Maitinimo elementų būklės indikatorius
- 15 Garso stiprumo indikacija

Lazerio imtuvo laikiklis PRA 80

- 16 Apsauginis narvelis
- 17 Skląstis
- 18 Tvirtinimo petys su sukamąja rankenėle
- 19 Skysčio indikatorius

1 Bendrieji nurodymai

1.1 Signaliniai žodžiai ir jų reikšmė

PAVOJUS

Šis įspėjimas vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kai galite susižaloti ar net žūti.

ĮSPĖJIMAS

Šis žodis vartojamas, siekiant įspėti, kad nesilaikant instrukcijos reikalavimų kyla rimto sužeidimo ar mirties pavojus.

ATSARGIAI

Šis žodis vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kuri gali tapti lengvo žmogaus sužalojimo, prietaiso gedimo ar kito turto pažeidimo priežastimi.

NURODYMAS

Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija.

1.2 Piktogramų ir kitų nurodymų paaiškinimai

Įspėjamieji ženklai



Bendro pobūdžio įspėjimas

Simboliai



Prieš naudodami perskaitykite instrukciją



Gražinkite atliekas perdirbti

Identifikaciniai prietaiso duomenys

Prietaiso tipas ir serijos numeris yra nurodyti gaminio tipo lentelėje. Užsirašykite šiuos duomenis savo instrukcijose ir visuomet juos nurodykite kreipdamiesi į mūsų atstovybę ar klientų aptarnavimo skyrių.

Tipas:

Karta: 03

Serijos Nr.:

2 Aprašymas

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

„Hilti“ lazerio imtuvas PRA 38 yra skirtas rotacinių lazerinių nivelių spinduliams aptikti. Laikykites naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl prietaiso eksploatacijos, priežiūros ir remonto. Atsižvelkite į aplinkos sąlygas. Nenaudokite prietaiso tokiose vietose, kur yra gaisro arba sprogo pavojus.

Prietaisą keisti ar modifikuoti draudžiama.

2.2 Išskirtinės savybės

Prietaisą galima laikyti ranka arba, naudojant tinkamą laikiklį, pritvirtinti ant matavimo strypo, teleskopinio strypo, niveliavimo matuoklės, medinės juostelės, stovo ir t. t.

2.3 Indikacijos elementai

NURODYMAS

Lazerio imtuvo PRA 38 indikatoriuje yra daug simbolių, skirtų įvairiems parametrams ir aplinkybėms vaizduoti.

Imtuvo padėties lazerio plokštumos aukščio atžvilgiu indikacija	Imtuvo padėties lazerio plokštumos aukščio atžvilgiu indikacijos rodyklė rodo kryptį, kuria imtuvą reikia stumti, kad šis būtų tiksliai toje pat plokštumoje, kaip ir lazeris.
Maitinimo elementų būklės indikatorius	Maitinimo elementų būklės indikatorius rodo likutinę talpą.
Garso stiprumas	Kai indikatoriuje garso stiprumo simbolio nematyti, tuomet garsas yra išjungtas. Kai rodomas 1 stulpelis, tada yra nustatytas silpnas garsas. Kai rodomi 2 stulpeliai, tada yra nustatytas normalus garsas. Kai rodomi 3 stulpeliai, tada yra nustatytas stiprus garsas.
Tikslumo juostos pločio indikacija	Rodo tikslumo juostos pločio režimą (tikslus, vidutinis, grubus).

2.4 Tiekiamas komplektas

- 1 Lazerio imtuvas PRA 38
- 1 Naudojimo instrukcija
- 2 Akumulatoriai (AA tipo maitinimo elementai)
- 1 Gamintojo sertifikatas

3 Techniniai duomenys

Gamintojas pasilieka teisę vykdyti techninius pakeitimus!

Aptikimo veikimo diapazonas (skersmuo)	2...800 m (nuo 6 iki 2624 pėdų)
Lazerio plokštumos indikacijos ribos (10 m atstumu)	± 0,5 mm (0,02 colio)
Garsinio signalo šaltinis	3 garso stiprumo lygiai su garso mažinimo galimybe
Skystųjų kristalų indikatorius	Abiejose pusėse
Priėmimo diapazonas	120 mm (5 coliai)
Centro indikacija nuo korpuso viršutinės briaunos	75 mm (3 coliai)
Žymėjimo įpjovos	Abiejose pusėse

Automatinis išsijungimas	be aptikimo funkcijos: 30 min.
Matmenys	160 mm (6,5") X 67 mm (2,6") X 27 mm (0,9")
Svoris (su maitinimo elementais)	0,25 kg (0,6 svaro)
Maitinimas	2 AA tipo maitinimo elementai
Akumuliatorių (mangano hidroksido) tarnavimo laikas	Temperatūra +20 °C (+68 °F): 50 h
Darbinė temperatūra	-20...+50 °C (nuo -4 iki 122 °F)
Laikymo temperatūra	-25...+60 °C (nuo -13 iki 140 °F)
Apsaugos klasė	IP 56 pagal IEC 60529
Tikslumo juostos pločiai	tikslus: ±0,5 mm (±0,02"); standartinis: ±1,0 mm (±0,04"); grubus: ±1,5 mm (±0,06")

4 Saugos nurodymai

4.1 Pagrindinė informacija apie saugų darbą

Būtina griežtai laikytis ne tik darbo saugos taisyklių, pateiktų atskiruose šios instrukcijos skyriuose, bet ir toliau pateiktų nurodymų.

4.2 Bendrosios saugos priemonės

- Dirbdami neleiskite pašaliniais žmonėms, ypač vaikams, būti prietaiso veikimo zonoje.
- Prieš naudojimą prietaisą patikrinkite. Pažeistą prietaisą atiduokite remontuoti į „Hilti“ techninį centrą.
- Neatjunkite jokių apsauginių įtaisų, nenuimkite skydelių su įspėjamaisiais ženklais ar kita svarbia informacija.
- Jei prietaisas nukrito arba kitaip buvo paveiktas mechanškai, jį reikia patikrinti „Hilti“ techninės priežiūros centre.
- Jei naudojate adapterius, įsitikinkite, kad prietaisas yra gerai įdėtas.
- Siekdami išvengti neteisingų matavimų, saugokite lazerio priėmimo sritį imtuvu nuo nešvarumų.
- Nors prietaisas yra pritaikytas naudoti statybų aikštelėse, juo, kaip ir kitais optiniais bei elektriniais prietaisais (žiūronais, akiniais, fotoaparatais), reikia naudotis atsargiai.
- Nors prietaisas yra apsaugotas nuo drėgmės praskverbimo, prieš dedant transportavimo konteinerį, jį reikia sausai nušluostyti.
- Prietaisą eksploatuojant tiesiogiai prie ausų, yra pavojus pakenkti klausai. Nelaikykite prietaiso prie ausų.

4.2.1 Elektrosauga



- Saugokite maitinimo elementus nuo vaikų.
- Neperkaitinkite maitinimo elementų ir nelaikykite jų arti ugnies. Maitinimo elementai gali sprogti arba iš jų gali išsiskirti toksiškos medžiagos.
- Neįkraukite maitinimo elementų.
- Neprilituokite maitinimo elementų prie prietaiso kontaktų.
- Neiškraukite maitinimo elementų juos trumpai sujungdami – jie gali įkaisti, ir ištekėjęs skystis gali nudeginti.
- Neardykite maitinimo elementų ir neapkraukite jų per didelę mechaninę apkrovą.

4.3 Tinkamas darbo vietos įrengimas

- Jei atlikdami derinimo darbus stovite ant kopėčių, venkite neįprastos kūno laikysenos. Visuomet dirbkite stovėdami ant stabilaus pagrindo ir nepraraskite pusiausvyros.
- Matuojant per / į stiklą arba per kitus objektus, matavimo rezultatas gali būti iškreipiamas.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Draudžiama dirbti su matavimo linuotėmis netoli aukštos įtampos linijų.

4.4 Elektromagnetinis suderinamumas

Nors prietaisas atitinka griežtus specialių direktyvų reikalavimus, „Hilti“ negali atimesti galimybes, kad dėl stipraus elektromagnetinio spinduliavimo prietaisui gali būti sukelti trukdžiai ir jis gali veikti netinkamai. Tokiais arba panašiais atvejais reikėtų atlikti kontrolinius matavimus. Taip pat „Hilti“ negali garantuoti, kad prietaisas neskleis trukdžių kitiems prietaisams (pvz., lėktuvų navigacijos įrenginiams).

5 Prieš pradėdant naudotis



5.1 Akumuliatorių (maitinimo elementų) įdėjimas

ATSARGIAI

Nenaudokite pažeistų maitinimo elementų.

PAVOJUS

Į prietaisą nedėkite naujų maitinimo elementų kartu su senais. Viename prietaise tuo pat metu nenaudokite skirtingų gamintojų ir skirtingų tipų maitinimo elementų.

NURODYMAS

Prietaisą galima naudoti tik su „Hilti“ rekomenduotais akumuliatoriais (maitinimo elementais).

6 Darbas



6.1 Prietaiso įjungimas ir išjungimas

Spustelėkite įjungimo/išjungimo mygtuką.

6.2 Darbas su prietaisu

Lazerio imtuvas PRA 38 gali būti naudojamas iki 200 m (650 pėdų) nuotoliu (spinduliu). Lazerio spindulio buvimas indikuojamas optiniu ir garsiniu signalais.

6.2.1 Darbas su lazerio imtuvu kaip su rankiniu prietaisu

1. Spustelėkite įjungimo-išjungimo mygtuką.
2. Imtuvą PRA 38 laikykite besisukančioje lazerio spindulio plokštumoje.
Lazerio spindulį indikuos optinis ir garsinis signalas.

6.2.2 Darbas su lazerio imtuvu, įstatytu į imtuvo laikiklį PRA 80

1. Atidarykite laikiklio PRA 80 skląstį.
2. Lazerio imtuvą PRA 38 įdėkite į imtuvo laikiklį PRA 80.
3. Uždarykite laikiklio PRA 80 skląstį.
4. Lazerio imtuvą įjunkite įjungimo-išjungimo mygtuku.
5. Atlaisvinkite sukamąją rankenėlę.
6. Priverždami sukamąją rankenėlę, patikimai pritvirtinkite imtuvo laikiklį PRA 80 prie teleskopinio arba niveliavimo strypo.
7. PRA 38 priėmimo langelį laikykite besisukančioje lazerio spindulio plokštumoje.
Lazerio spindulį indikuos optinis ir garsinis signalas.

6.2.3 Darbas su aukščio perkėlimo prietaisu PRA 81

1. Atidarykite PRA 81 skląstį.
2. Lazerio imtuvą PRA 38 įdėkite į aukščio perkėlimo prietaisą PRA 81.
3. Uždarykite PRA 81 skląstį.
4. Lazerio imtuvą įjunkite įjungimo-išjungimo mygtuku.
5. PRA 38 priėmimo langelį laikykite besisukančioje lazerio spindulio plokštumoje.
Lazerio spindulį indikuos optinis ir garsinis signalas.
6. Matavimo juosta išmatuokite norimą atstumą.

6.2.4 Meniu pasirinktas

Prietaisą PRA 38 įjungdami, jo įjungimo-išjungimo mygtuką laikykite nuspaustą dvi sekundes.

Indikatoriaus ekrane atsiranda meniu.

Norėdami metrinčius matavimo vienetus pakeisti britiškaisiais ar atvirksčiais, naudokite matavimo vienetų mygtuką. Garso stiprumo mygtuką naudokite norėdami aukštesnį garso dažnį priskirti viršutiniam arba apatiniam imtuvo diapazonui.

Norėdami įsiminti nustatymus, išjunkite PRA 38.

6.2.5 Tikslumo juostos pločio nustatymas

PRA 38 tikslumo nustatymo mygtuku galite pasirinkti vieną iš trijų skirtingų tikslumo juostos pločių: tikslų: $\pm 0,5$ mm ($\pm 0,02''$); standartinį: $\pm 1,0$ mm ($\pm 0,04''$); grubų: $\pm 1,5$ mm ($\pm 0,06''$).

6.2.6 Garsinio signalo stiprumo nustatymas

Įjungiant imtuvą, nustatomas „normalus“ garso stiprumas. Spaudžiant mygtuką „Garsinis signalas“, galima nuosekliai nustatyti „normalų“, „stiprų“ garšą, po to garšą visiškai išjungti ir pagaliau nustatyti „silpną“ garšą.

7 Techninė priežiūra ir remontas

7.1 Valymas ir nusausinimas

1. Nuo paviršiaus nuvalykite dulkes.
2. Nelieskite indikatorių arba imtuvo langelio pirštais.
3. Valykite tik švaria minkšta šluoste; jei reikia, galite ją sudrėkinti grynu spiritu ar nedideliu kiekiu vandens.
NURODYMAS Nenaudokite jokių kitų skysčių, nes jie gali pakenkti plastikinėms detalėms.
4. Atkreipkite dėmesį į aplinkos, kurioje laikote prietaisą (ypač žiemą ir vasarą, jei prietaisus laikote automobilio salone) ribines temperatūros reikšmes (nuo -25 iki +60 °C / nuo -22 iki +140 °F).

7.2 Laikymas

Išpakuokite prietaisą, jei jis sušlapo. Prietaisą, transportavimo dėžę ir priedus išdžiovinkite (ne aukštesnėje nei 40 °C / 104 °F temperatūroje) ir išvalykite. Įrangą vėl supakuokite tik tada, kai ji bus visiškai sausa, po to laikykite sausoje vietoje.

Nenaudoję prietaiso ilgesnį laiką ar po ilgesnio jo transportavimo, prieš naudodamiesi atlikite prietaiso kontrolinį matavimą.

Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite maitinimo elementus/akumulatorius. Iš nesandarių maitinimo elementų/akumuliatorių ištekėjęs skystis gali sugadinti prietaisą.

7.3 Transportavimas

Norėdami įrangą transportuoti arba išsiųsti, naudokite „Hilti“ lagaminą arba lygiavertę pakuotę.

PAVOJUS

Prieš transportuodami prietaisą, visuomet išimkite maitinimo elementus.

7.4 „Hilti“ kalibravimo centras

Rekomenduojame reguliariai tikrinti prietaisus „Hilti“ kalibravimo centre, kad jų patikimumas atitiktų normas ir teisės aktų reikalavimus.

8 Utilizacija

PAVOJUS

Įrangą utilizuojant netinkamai, gali kilti šie pavojai:

Degant plastikinėms detalėms susidaro nuodingos dujos, galinčios pakenkti žmonėms.

Pažeisti ar labai įkaitę maitinimo elementai gali sprogti ir apnuodyti, sudirginti, nudeginti odą arba užteršti aplinką.

Lengvabūdiškai ir neapgalvotai utilizuodami, sudarote sąlygas neįgaliojiems asmenims įrangą naudoti netinkamai. Todėl galite smarkiai susižaloti ir Jūs patys, ir kiti asmenys arba gali būti padaryta žala aplinkai.



„Hilti“ prietaisai pagaminti iš perdirbamų medžiagų. Prieš utilizuojant perdirbamas medžiagas, jas reikia teisingai išrūšiuoti. Daugelyje šalių „Hilti“ jau priima perdirbimui iš savo klientų nebereikalingus senus prietaisus. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame „Hilti“ klientų aptarnavimo skyriuje arba prietaiso pardavėjo.



Tik ES valstybėms

Neišmeskite elektroninių matavimo prietaisų į buitinius šiukšlynus!

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius prietaisus būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Maitinimo elementus / akumulatorius utilizuokite laikydamiesi Jūsų šalyje galiojančių teisės aktų. Prisdėkite prie aplinkos saugojimo.

9 Gamintojo teikiama garantija

Jeigu turite klausimų dėl garantinio aptarnavimo sąlygų, kreipkitės į vietinį „Hilti“ prekybos partnerį.

10 FCC nurodymas (galioja JAV) / IC nurodymas (galioja Kanadoje)

Šis prietaisas tenkina FCC (JAV Federalinė ryšių komisija) nuostatų 15 paragrafą ir IC (Kanados pramoninė norma) RSS-210. Prietaisą pradėti eksploatuoti leidžiama tik kai tenkinamos šios dvi sąlygos:

šis prietaisas neturi skleisti kenksmingo spinduliavimo,

prietaisas turi būti priimti bet kokius spindulius, net ir tokius, kurie sukelia nepageidaujamas jo operacijas.

NURODYMAS

Pakeitimai ir modifikacijos, kuriems „Hilti“ nedavė aiškaus atskiro leidimo, gali apriboti naudotojo teisę prietaisą pradėti eksploatuoti.

11 EB atitikties deklaracija (originali)

Pavadinimas:	Lazerio imtuvas
Tipas:	PRA 38
Karta:	03
Pagaminimo metai:	2010

Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus: iki 2016 m. balandžio 19 d.: 2004/108/EB, nuo 2016 m. balandžio 20 d.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015



Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2015

Techninė dokumentacija saugoma:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20151223

